

(О подписании Российско-Аргентинского Соглашения по ветеринарии)

Распоряжение · № 164-р · от 04.02.1997 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 4 февраля 1997 г. N 164-р

г. Москва

Принять предложение Минсельхозпрода России о проведении переговоров о заключении Соглашения между Министерством сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации и Секретариатом сельского хозяйства, рыболовства и продовольствия Министерства экономики и коммунальных объектов и услуг Аргентинской Республики о сотрудничестве в области ветеринарии (проект прилагается).

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Министерством сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации и Секретариатом сельского хозяйства, рыболовства и продовольствия Министерства экономики и коммунальных объектов и услуг Аргентинской Республики о сотрудничестве в области ветеринарии

Министерство сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации и Секретариат сельского хозяйства, рыболовства и продовольствия Министерства экономики и коммунальных объектов и услуг Аргентинской Республики, далее именуемые Сторонами, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут осуществлять сотрудничество в области ветеринарии и принимать необходимые меры по предотвращению распространения инфекционных болезней с территории государства одной Стороны на территорию государства другой Стороны при перевозках животных, продуктов и сырья животного происхождения, кормов для животных.

Статья 2

Стороны поручат компетентным ветеринарным органам обеих стран совместно разработать и подписать соответствующее соглашение о ветеринарно-санитарных требованиях при экспорте, импорте и транзите животных, продуктов и сырья животного происхождения, кормов для животных.

Статья 3

1. В целях предупреждения и ликвидации инфекционных болезней животных компетентные ветеринарные органы Сторон будут обмениваться ежемесячно бюллетенями об инфекционных болезнях животных на территориях своих государств.
2. При необходимости компетентные ветеринарные органы Сторон будут обмениваться информацией относительно мер борьбы с инфекционными болезнями животных и их профилактики.

Статья 4

Стороны в случае необходимости могут осуществлять по взаимной договоренности обмен делегациями для проведения совместных встреч, семинаров и стажировок по вопросам, представляющим научный и практический интерес в области ветеринарии.

Все расходы, связанные с поездками делегаций из одной страны в другую в соответствии с настоящим Соглашением, определяются по взаимной договоренности.

Статья 5

Для реализации положений настоящего Соглашения в качестве компетентного органа Министерство сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации уполномочивает Департамент ветеринарии, а Секретариат сельского хозяйства, рыболовства и продовольствия Министерства экономики и коммунальных объектов и услуг Аргентинской Республики - Национальную службу защиты животных.

Статья 6

Все споры, связанные с толкованием и выполнением настоящего Соглашения, будут разрешаться путем дружественных переговоров между компетентными органами Сторон.

Статья 7

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и будет действовать до истечения 6 месяцев с момента, когда одна из Сторон сообщит в письменной форме другой Стороне о своем желании его денонсировать.

Совершено в г. _____ " __ " _____ 199 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Министерство сельского хозяйства и продовольствия
За Секретариат сельского хозяйства, рыболовства и
Российской Федерации продовольствия
Министерства экономики и коммунальных
объектов и услуг
Аргентинской Республики
